

เขียนเขียน หยาง : โครงสร้างอรรถภาควิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรีของนักศึกษาจีน
วิชาเอกภาษาอังกฤษ (MOVE-STEP STRUCTURE OF BACHELOR'S THESES BY
CHINESE STUDENTS MAJORING IN ENGLISH) อาจารย์ที่ปรึกษา :
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อิศรา ประมูลสุข, 184 หน้า

วิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรี (Bachelor's Thesis หรือ BT) เป็นรูปแบบของสัมพันธสาร
การเขียนเชิงวิชาการที่สำคัญซึ่งนักศึกษาจีน วิชาเอกภาษาอังกฤษ ระดับปริญญาตรีจะต้องเขียน
อย่างไรก็ตามรูปแบบการเขียนนี้ยังคงเป็นรูปแบบที่ยากสำหรับนักศึกษา ปัจจุบันจำนวนงานวิจัยที่
ศึกษาโครงสร้างอรรถภาควิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรีสมบูรณ์ทั้งเล่มยังมีอยู่น้อยมาก ดังนั้น
งานวิจัยนี้จึงมีวัตถุประสงค์เพื่อที่จะ (1) ศึกษาโครงสร้างอรรถภาควิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรี
ซึ่งเขียนโดยนักศึกษาจีน วิชาเอกภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยไคลี่ (Kaili University หรือ KU) และ
(2) เปรียบเทียบความเหมือนและความแตกต่างระหว่างวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรีดังกล่าวกับ
วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิตจากงานวิจัยที่ผ่านมาในเชิงอรรถภาค (moves) อนุวัจน์ (steps) และ
โครงสร้าง (structures) ผู้วิจัยได้สร้างคลังข้อมูลวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรีเชิงประจักษ์สมบูรณ์
ทั้งเล่มซึ่งเขียนโดยนักศึกษาวิชาเอกภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยไคลี่ จำนวน 30 เล่ม และได้เลือก
กรอบการวิเคราะห์ของ Chen และ Kuo ในปี ค.ศ. 2012 มาใช้ในการวิเคราะห์อรรถภาค อนุวัจน์ และ
โครงสร้างของวิทยานิพนธ์ ผลการวิจัยพบว่าถึงแม้จะมีการค้นพบอรรถภาคและอนุวัจน์ใหม่ๆ
ในวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรีบางส่วน แต่ส่วนใหญ่แล้วกลับพบว่าวิทยานิพนธ์เหล่านี้ถูกเขียน
ขึ้นตามกรอบที่ Chen และ Kuo ได้เสนอไว้ ในขณะที่เดียวกันผลการวิจัยยังแสดงให้เห็นว่าโครงสร้าง
อรรถภาควิทยานิพนธ์ระดับปริญญาตรีมีความแตกต่างจาก โครงสร้างอรรถภาควิทยานิพนธ์ปริญญา
มหาบัณฑิตเป็นอย่างมาก จากผลของการวิจัยนี้ ผู้วิจัยได้เสนอ โครงสร้างวาทศิลป์วิทยานิพนธ์ระดับ
ปริญญาตรี แนวทางในการสอน รวมไปถึงหัวข้อในการต่อยอดงานวิจัยในอนาคตไว้อีกด้วย

XIANJIAN YANG : MOVE-STEP STRUCTURE OF BACHELOR'S
THESES BY CHINESE STUDENTS MAJORING IN ENGLISH. THESIS
ADVISOR : ASST. PROF. ISSRA PRAMOOLSOOK, Ph.D., 184 PP.

BACHELOR'S THESIS / GENRE ANALYSIS / MOVE-STEP STRUCTURE

Bachelor's Thesis (BT) is an important yet difficult type of academic writing discourse for Chinese undergraduate English majors to write. To date, few research studies have been conducted on the move-step structure of complete BTs. Therefore, this study aimed to (1) unearth the move-step structure of BTs written by Chinese students majoring in English at Kaili University (KU), and to (2) compare the extent of the similarities and differences between those BTs and the master's theses in a previous study regarding moves, steps and their structures. A corpus of 30 complete empirical BTs composed by KU English major students was built. Chen and Kuo's (2012) analytical framework was adopted to analyze the moves, steps and structures of the theses. Results revealed that though new moves and steps were identified in some BTs, most of the BTs were found to follow Chen and Kuo's (2012) framework to some extent. Meanwhile, the findings also showed that the move-step structure of BTs varied extensively when compared to that of the master's theses. Based on the major findings of this study, a rhetorical structure of BTs was proposed, pedagogical implications were put forward, and future research related to this study was discussed.

School of Foreign Languages

Student's Signature _____

Academic Year 2014

Advisor's Signature _____